

Ópera en México

por José Noé Mercado

Rinaldo en el Conservatorio

Los pasados 26 y 27 de mayo, en el Auditorio Silvestre Revueltas del Conservatorio Nacional de Música, se llevó al cabo la primera interpretación integral en México de la ópera *Rinaldo* de Georg Friedrich Händel, en una coproducción entre el CNM, la delegación Miguel Hidalgo y la Cappella Barroca de México, teniendo como director musical al flautista y concertador **Horacio Franco**.

Se trató de una versión en concierto en la que participaron **Myriam Alba, Nayeli Acevedo, Yamel Domínguez, Adrián Berthely, Paola Gutiérrez, Gamaliel Reynoso, Miroslava Rodríguez, Patricia Trujado, Betsy Urdapilleta y Vladimir Rueda**, casi todos ellos cantantes aún en formación, lo cual se reflejó en el resultado final y en la calidad artística ofrecida.

Si bien es muy destacable el esfuerzo para haber presentado esta importante obra del catálogo barroco, quedó en claro que es un repertorio que requiere de alta especialización para obtener un nivel mínimo satisfactorio, pues el reto técnico, musical e interpretativo es muy elevado y no siempre muchachos más armados de entusiasmo y buena voluntad que de experiencia y argumentos técnico-vocales en esta materia barroca son los aspirantes ideales para interpretarla.

Ojalá que las funciones ofrecidas el 31 de mayo y el 2 de junio, ya con un poco más de experiencia en esta misma serie de presentaciones, hayan sido más afortunadas para todos.

Música para Egmont con Minería

El Segundo Programa de la Temporada 2012 de la Orquesta Sinfónica de Minería, interpretado los pasados 14 y 15 de julio en la Sala Nezahualcóyotl, fue el primero de tres en los que se incluiría repertorio vocal.

Luego de que en la primera parte del par de conciertos se interpretara *Rondes de printemps, Images pour orchestre, No. 3* de Claude Debussy y el *Concierto para Piano y Orquesta No. 2* en Sol menor Op. 22 de Camille Saint-Saëns, que contó con la participación correcta y pulcra de la pianista **Valentina Lisitsa**, la OSM ofreció, bajo la batuta del maestro **José Areán**, la música incidental para la tragedia *Egmont* de Johann Wolfgang von Goethe Op. 84, que compusiera Ludwig van Beethoven entre 1809 y 1810.

Para esta obra de Beethoven, abordada en esta ocasión integralmente —de ella se suele extraer e interpretar sólo la Obertura en las salas de concierto— se contó con la voz de la soprano **Ana Gabriella Schwedhelm** y la intervención de **Sergio Vela** como narrador de un texto de su autoría, tras la versión de Franz Grillparzer.

La interpretación estuvo llena de vitalidad, con un Areán motivador y entusiasta con sus huestes orquestales, un Vela correcto y evocador de épicos momentos, y una Schwedhelm de timbre agradable, si bien demasiado ligero, cuya voz en ciertos momentos parecía adelgazarse tanto frente a la orquesta que afectaba algo de su emisión y vibrato.

En su Cuarto Programa la OSM habría de incluir el *Requiem* de Gabriel Fauré y en su Concierto de Gala, *Roméo et Juliette* de Hector Berlioz. Ya daremos cuenta de esos conciertos que incluyen voz.

David Portilla en CD

El pasado miércoles 13 de junio, en la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, se llevó al cabo la presentación del disco *David Portilla – Memorias sonoras del Palacio de Bellas Artes*, con las intervenciones del Director de la Compañía Nacional de Ópera y productor del CD, **José Octavio Sosa**, el barítono **Roberto Bañuelas** y el tenor **Alfredo Portilla**.

Esta grabación consta de 11 *tracks* que documentan la carrera de David Portilla. En particular se trata de una compilación de momentos estelares de actuaciones del tenor entre 1965 y 1990. “Todo el material proviene de grabaciones de cinta de carrete, sobre conciertos que se ofrecieron en la Sala Principal del Palacio de Bellas Artes, que se digitalizaron y a los que se les quitaron los ruidos”, explicó Sosa, quien, asimismo, contextualizó la relevancia del cantante: “Portilla fue uno de los más importantes iconos de la ópera mexicana, muy querido y respetado, aplaudidísimo por el público. Con él se cerró un ciclo. Aunque había, y hay, buenos tenores, la figura de David Portilla era única e irrepetible”.

Bañuelas se refirió a Portilla como “un tenor lírico de voz potente y bien timbrada, que abordaba la interpretación vocal y escénica con grandeza y pasión”. El barítono recordó la manera en que conoció al tenor en 1960 en la Academia de la Ópera y compartió la reflexión de que “su actuación escénica la derivaba como consecuencia de la expresión, paralela al pensamiento del personaje, y la música completaba el discurso dramático”.

Por su parte, el también tenor Alfredo Portilla evocó numerosas anécdotas líricas que vivió al lado de su padre a quien siempre admiró profundamente. Recordó para el público cómo llegó su papá al mundo de la ópera luego de trabajar en una refresquera, atraído y motivado por una convocatoria pública para audicionar para Bellas Artes. Alfredo concluyó revelando que “era tan profunda y grande su pasión por el canto artístico que, con sentimiento y convicción profunda (su padre) afirmaba que el cantante muere cantando”.

pro ópera

Diplomado Pro Ópera 2012

El CD incluye fragmentos de óperas como *Andrea Chénier* de Umberto Giordano, *Tosca* y *Turandot* de Giacomo Puccini, *La traviata* y *Macbeth* de Giuseppe Verdi, *Cavalleria rusticana* de Pietro Mascagni o *Pagliacci* de Ruggero Leoncavallo, todas ellas obras que el duranguense David Portilla interpretó con singularidad y frecuencia a lo largo de su carrera. [*Nota del Editor*: ver *Discos*, en esta misma edición.]

Backstage se presenta

El pasado 18 de julio, en el Aula Magna del Centro Nacional de las Artes, se presentó la novela *Backstage* del escritor, periodista y crítico musical **José Noé Mercado**, colaborador de esta revista desde hace más de 12 años.

Esta novela de ficción publicada este 2012 por el Fondo Editorial Tierra Adentro y la Dirección General de Publicaciones del Conaculta, es una suerte de *making-of* de un mundo operístico contemporáneo y utiliza el concepto del *detrás del escenario* para explorar figuras, relaciones, conflictos, pasiones y sentimientos no sólo de una comunidad artística, sino también de la escena política, mediática y personal, a través del registro de símbolos, iconos y referencias que conforman nuestra cultura en el siglo XXI.

En última instancia, la obra, que ya ha sido también presentada en algunos otros estados de nuestro país como Guerrero, Durango, Hidalgo, Querétaro y San Luis Potosí, demuestra con detalle y lucidez, ironía y humor negro, que todo rostro público, su arte, su magia, su encanto, se construye sobre un cimiento al que no toda mirada tiene acceso o, lo que es lo mismo, que “todos tenemos un *backstage*”.

En la mesa de presentadores acompañaron al autor la soprano **Irasema Terrazas**, la escritora **Iliana Vargas**, el periodista y catedrático **Gabriel Páramo**, el cronista operístico **Manuel Yrizar** y el crítico musical y Presidente de la Unión Nacional de Cronistas de Teatro y Música **Lázaro Azar**.

La presentación contó, asimismo, con la participación moderadora de la soprano y promotora cultural **Catalina Pereda**, y la intervención musical de la soprano **Verónica Murúa**, quien en aras de reflejar la esencia narrativa y estética de *Backstage* interpretó un aria de ópera y una pieza de *heavy-metal*: ‘Casta diva’ de la *Norma* de Vincenzo Bellini y ‘Dead boys’s poem’ de la banda finlandesa de *power-trash-metal-sinfónico* Nightwish.



4 y 11 de septiembre

Ciclo: Los entretelones de la ópera:
Los intendentes y directores de escena



9 y 16 de octubre

Ciclo: Nuevas tecnologías en la ópera:
Acústica, Iluminación, Multimedia



23 de octubre

Ciclo: Migraciones operísticas: La relación
de la ópera y la sociedad; la relación entre
la puesta en escena y el contexto social



Informes y reservaciones
info@proopera.org.mx

La temporada de Minería

A partir de julio pasado la Orquesta Sinfónica de Minería (OSM) presentó su temporada 2012 con un variado repertorio de conciertos a lo largo de nueve semanas, procurando una oferta artística sobresaliente, bajo la dirección orquestal del maestro **Carlos Miguel Prieto** y el maestro **José Areán**, como director asociado, y presentándose en la sala de conciertos Nezahualcóyotl del Centro Cultural Universitario.

Es una orquesta que tiene una larga tradición. Hace más de tres décadas, desde 1978, que realiza presentaciones ininterrumpidas. La OSM se reúne en un periodo en el que prácticamente no hay otras alternativas orquestales. De hecho “Minería”, como se le ha nombrado popularmente, complementa el trabajo de las orquestas públicas. Es una institución de derecho privado pero que cuenta con el respaldo de instituciones públicas como la UNAM, e incluye durante el verano la oferta musical que hace falta artísticamente en dicho periodo, particularmente en la Ciudad de México.

Después de haber dedicado sus temporadas 2010 y 2011 a un reconocido compositor germánico como lo fue Gustav Mahler, este año deleitó a su público con obras de autores como Rossini, Dvořák, Debussy, Beethoven, Saint-Saëns, Sibelius, Ravel, Milhaud, Dukas, Berlioz, Fauré, Messiaen, Dutilleux, Shostakovich y Carlos Chávez, entre otros. El eje temático de la programación de la Orquesta fue la conmemoración del 150 aniversario del natalicio de Claude Debussy, punto neurálgico para edificar un programa marcadamente francés.

Sergio Vela, consejero artístico de la Academia de Música del Palacio de Minería y ex titular del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta) nos confiesa en una entrevista que “Minería es una orquesta y una organización que anuncia y cumple cabalmente con aquello que anuncia, y anuncia con toda antelación un programa artístico. Habrá un especial énfasis en el repertorio francés: Debussy, Ravel, Saint Saëns, Messiaen, Berlioz (...)”.

Dirigidos por Areán, el segundo y cuarto programas de la Temporada se compusieron de un repertorio vocal: en primera instancia apareció en conjunto a la voz de la joven soprano **Ana Gabriela Schwedhelm** con la música incidental de Beethoven para la tragedia *Egmont*, de Goethe.

Para el cuarto programa, Minería interpretó el *Requiem* de Fauré con la participación de la soprano **Rosa María Hernández** y el barítono **Josué Cerón**, acompañados por las



La presentación de la temporada 2012 de la Orquesta Sinfónica de Minería

voces blancas encargadas de las partes agudas del coro a la Schola Cantorum de México y el Grupo Coral Cáritas, mientras que las partes graves fueron cantadas por el Coro de Cámara de la Escuela Nacional de Música, así como el coro Ars Iovialis de la Facultad de Ingeniería de la UNAM.

La cuarta sinfonía de Jean Sibelius fue orquestada en este mismo programa, siendo una de las obras más desgarradoras de todos los tiempos. Sobre uno de los hilos conductores que guiaron este pasado verano a Minería, Vela reafirma que “Sibelius y la música francesa se equilibran de una manera muy favorable. Mencionábamos Carlos Miguel Prieto y yo, un poco socarronamente, que a lo mejor es el más francés de los compositores que no son franceses, y yo decía que posiblemente sea el más francés de los alemanes de Escandinavia”.

La Quinta Sinfonía de Carlos Chávez se orquestó justo en el quinto programa de conciertos, con lo que dio comienzo la ejecución, a lo largo de dos temporadas consecutivas, de las seis sinfonías de uno de los más grandes músicos mexicanos, que fueron grabadas por Minería como un nuevo testimonio discográfico.

Finalmente, y no por ello de menor importancia, el noveno programa fue interpretado bajo la dirección de Prieto en el denominado “concierto de gala”. Como parte medular del programa de clausura escuchamos el “Roméo et Juliette” de Berlioz, con la participación de la mezzosoprano albanesa **Enkelejda Shkosa**, el tenor **Jesús León** y el bajo-barítono **Noé Colín**, acompañando a la orquesta el Coro Convivium Musicum y el Coro Filarmónico Universitario.

Vela asegura finalmente que “es imposible terminar de programar, pues siempre queda un altero de obras por presentar. Realmente programar la Orquesta Sinfónica de Minería no es un asunto tan fácil: tiene nueve programas nada más. Cuando uno tiene una orquesta que actúa de manera regular durante todo el año, se tiene no menos de 30 programas que se presentan dos veces”. ●

por **Luis M. García**